

M. JEAN-FRANÇOIS POULIOT (Témiscouata): Le temps n'est pas aux discours, mais bien aux actes directs susceptibles d'assurer et de compléter les moyens de défense du Canada. Par conséquent, la proposition étant faite que le bill n° 10 concernant la tenue d'un plébiscite soit maintenant lu la troisième fois, je propose, appuyé par M. Parent (Québec-Ouest-et-Sud):

Que l'on retranche de la motion le mot "maintenant" et qu'on ajoute à la fin les mots "dans six mois à compter d'aujourd'hui".

(L'amendement de M. Pouliot, mis aux voix, n'est pas adopté.)

## ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Bourget	Lizotte
Church	McGregor
Crête	Parent
d'Anjou	Pouliot
Gauthier	Raymond
Lacombe	Roy—13.
Lacroix (Beauce)	

## ONT VOTÉ CONTRE:

Mme Casselman  
Mme Nielsen

MM.	MM.
Abbott	Evans
Authier	Fair
Aylesworth	Farquhar
Bence	Fauteux
Bercovitch	Ferland
Bertrand (Prescott)	Ferron
Black (Châteauguay-Huntingdon)	Fleming
Black (Cumberland)	Fontaine
Black (Yukon)	Fournier (Hull)
Blackmore	Fournier (Maison-neuve-Rosemont)
Blair	Fraser (Northumberland, Ont.)
Blanchette	Fraser (Peterborough-Ouest)
Boucher	Fulford
Bradette	Furniss
Breithaupt	Gardiner
Bruce	Gershaw
Cardiff	Gillis
Cardin	Gladstone
Casselman (Grenville-Dundas)	Golding
Castleden	Goulet
Chevrier	Graham
Claxton	Grant
Cleaver	Gray
Cloutier	Graydon
Coldwell	Green
Corman	Gregory
Côté	Hansell
Crerar	Hanson (Skeena)
Cruikshank	Hanson (York-Sunbury)
Davidson	Harris (Danforth)
Dechene	Hazen
Diefenbaker	Healy
Donnelly	Henderson
Douglas (Weyburn)	Hill
Dubois	Hlynka
Dubuc	Howe
Dupuis	Hurtubise
Durocher	Ilsley
Edwards	Isnor
Emmerson	Jean
Esling	
Eudes	

Johnston (Bow-River)	Mullins
King, Mackenzie	Mulock
Kirk	Mutch
Kuhl	Nicholson
Laflamme	Noseworthy
Lafontaine	O'Neill
Lalonde	Perley
Leader	Pinard
Leduc	Pottier
Léger	Purdy
Little	Quech
Lockhart	Reid
McCann	Rhéaume
McCubbin	Roebuck
McCulloch	Ross (Calgary-Est)
MacDiarmid	Ross (Hamilton-Est)
Macdonald	Ross (Middlesex-Est)
(Brantford, ville)	Ross (Moose-Jaw)
Macdonald (Halifax)	Ross (St. Paul's)
McDonald (Pontiac)	Ross (Souris)
McGarr	Rowe
McGibbon	Ryan
McIlraith	St-Laurent
MacInnis	Sanderson
McIvor	Shaw
MacKenzie	Sissons
(Lambton-Kent)	Slaght
Mackenzie	Soper
(Vancouver-Centre)	Stirling
MacKinnon	Stokes
(Edmonton-Ouest)	Sylvestre
MacKinnon	Taylor
(Kootenay-Est)	Telford
McLarty	Thauvette
MacLean (Cap-Breton-Nord-Victoria)	Thorson
McLean (Simcoe-Est)	Tripp
Macmillan	Tucker
McNevin	Turgeon
(Victoria, Ont.)	Turner
McNiven	Tustin
(Regina, ville)	Veniot
MacNicol	Vien
Marshall	Ward
Martin	Warren
Matthews	Weir
Mayhew	White
Michaud	Whitman
Mitchell	Winkler
	Wood—174.

L'hon. M. HANSON (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, je n'ai qu'un mot à ajouter sur la motion principale. J'avais décidé de ne faire aucun commentaire sur la troisième lecture du projet de loi, mais, inopinément, l'amendement demandant le renvoi à six mois, qui vient d'être mis aux voix, fut présenté. Je crois devoir donner un mot d'explication sur mon attitude en cette circonstance.

Je me suis opposé au principe du bill pour la bonne raison que je ne voyais pas la nécessité d'un plébiscite. Cette question est réglée. Le Gouvernement a fait voter le bill en deuxième lecture, puis devant le comité de la Chambre. Maintenant, nous en sommes à la troisième lecture du bill et, quand il aura été adopté dans l'autre Chambre, il deviendra loi. J'accepte la décision de la majorité. Tenons ce plébiscite le plus tôt possible et, dans l'intervalle, occupons-nous de notre effort de guerre.